

fordi de særlige Institutioner ofte kunde yde saadan Ekspertbistand. I sin endelige Form overlod Resolutionen det økonomiske og sociale Raad at undersøge Spørgsmaalet om, hvorledes der bedst — i Samraad med de særlige Institutioner — kunde ydes Raad af Ekspertter paa de økonomiske, sociale og kulturelle Omraader til Medlemsstater, der ønskede saadan Bistand.

Den af Forsamlingen den 14. December 1946 eenstemmigt vedtagne Resolution havde følgende Ordlyd:

»PLENARFORSAMLINGEN, der
MENER, at alle de Forenede Nationers Medlemmer endnu ikke har naaet den samme Udvikling;

MENER, at nogle Medlemsstater kunde have Brug for sagkyndig Vejledning om de forskellige Omraader indenfor den økonomiske, sociale og kulturelle Udvikling;

ANERKENDER de Forenede Nationers Forpligtelse til i Henhold til Pagten at yde Bistand til en saadan Udvikling;

ANERKENDER Betydningen af en saadan Udvikling for Verdens Fred og Fremgang; og

ANERKENDER de særlige Institutioners Ansvar indenfor deres respektive Omraader;

BESLUTTER at henvise Spørgsmaalet om at finde effektive Metoder og Midler til i Samarbejde med de særlige Institutioner at fremskaffe sagkyndig Vejledning paa de økonomiske, sociale og kulturelle Omraader for de Medlemsstater, der ønsker denne Bistand, til det økonomiske og sociale Raad.«

2. Oversættelse af Klassikerne.

I 3. Kommission indbragte Libanons Delegerede et Forslag om, at det økonomiske og sociale Raad skulde un-

derkaste Spørgsmaalet om at oversætte Klassikerne til alle Medlemsstaters Sprog en Undersøgelse i Forbindelse med UNESCO og desuden skaffe Oplysning om Omkostningerne ved Oversættelserne, hvorunder der bl. a. særlig skulde tages Hensyn til, at en Del Lande ikke havde tilstrækkelige økonomiske og tekniske Muligheder for selv at lade dem foretage.

Det fremhævedes stærkt i Udkastet, at Oversættelserne vilde fremme gensidig Forstaaelse og Fred mellem Folkene.

Den overvejende Stemning i 3. Kommission var for ikke at lade Forsamlingen selv behandle dette Spørgsmaal, men lade Raadet faa det til Videregivelse til UNESCO, som da kunde tage passende Aktion i Sagen.

Forsamlingen godkendte eenstemmigt dette Synspunkt i en Resolution af følgende Ordlyd:

PLENARFORSAMLINGEN,

DER ANERKENDER, at Oversættelsen af Verdens Klassikere til de Forenede Nationers Medlemmers Sprog vil fremme Forstaaelse og Fred mellem Folkene ved Skabelsen af et Kulturfællesskab, hvori alle Folk kan deltage:

1. **BESLUTTER** at henvise dette Spørgsmaal til det økonomiske og sociale Raad til Henvisning til de Forenede Nationers Organisation for undervisningsmæssige, videnskabelige og kulturelle Spørgsmaal med Henblik paa egnede Foranstaltninger;
2. **HENSTILLER** til det økonomiske og sociale Raad og til de Forenede Nationers Organisation for undervisningsmæssige, videnskabelige og kulturelle Spørgsmaal, at følgende Principper bliver overvejet ved Undersøgelse af dette Spørgsmaal:

a) at Oversættelsen af Klassikerne er en Opgave af mellemfolkelig Karakter og af stor Betydning for Fremme af mellemfolkeligt kulturelt Samarbejde;